頁一第

日的一篇文章。該文的主題是爲小

目的在摄影挑聲

旗,爲民請命上萬言書

獲得文學,物理,醫學,化學,經

瑞典國王古斯塔夫頒發,

話貝爾獎金得主昨在此問領獎,

與國王古斯塔夫頒發,九人分別 (斯德哥爾摩美聯社電)九名

六位爲美國人。

(號四八○第卷十四第紙聞新) Monday December 11 1978 (VOL 40 № 084) Page 1

■爲中國體操選手在亞運之表演↓

金牌中之八面。本屆之體操及籃球賽在正式揭幕前數小時即告展開。季軍,男子全體賽亦擊敗日本。勇奪金牌。中國曾在上屆亞運會取得十二面體操

國體操選手當日即奪得亞運之最先二面金牌。他們養括男子個人全能體操之冠亞

(曼谷美聯社電)秦王浦眉蓬週六晚爲亞洲運動大會正式揭幕後數小時,

中

# **蒙售每份貳毫** 每月四元

# 比堅沙德領和平獎 五千娜人示威抗議

# 求中東和平。他們分十六萬五干美 平獎金頒予比堅及沙德。 五千支持巴解挪威人示威抗議以和元獎金(比堅親自領獎)。此間有 和平獎金頒獎禮中保證繼續致力等 堅及埃總統沙德之代表昨在諾貝爾(奧斯陸美聯社電)以總理比 國際機場今晨五匪械刧西德路丹沙航空 無踪,紐約警長康奈利說德航損失可能 然後用運貨車將該公司之三十批待運財 之珠寶,五匪用槍制服德航十名職員, 公司,却去三百餘萬元現款與未知價值 賈裝走,從容開出警衞森嚴之地區逃逸 (紐約路透社電)紐約市郊堅乃廸

# 在五百萬元左右。 **無民買路錢二千元**

南之馬來西亞華裔商人孫華海稱:有 成人收取約值二千美元之黃金。孫氏是 個集團正安排大量越南難民離越,每一 (吉隆坡美聯社電)據僧妻子逃出越

# 濟學等獎金,每獎一萬五千美元 當代「海瑞」爲民請命被毛清算

實告彭氏恢復名譽的是解放軍報今 瑞之譽,被毛氏清算下台。現正式 未减低。彭氏因反對毛澤東三面紅 譽。觀察家稱:彭氏雌銷聲匿跡二 十年,但這位前國防部長之聲望並 之最著名人物彭德懷元帥已恢復名 (北京法新社電) 反對毛澤東 ,有當代海 撕下。該大字報作者被押爲 支持中國人權的新大字報,但迅被 主牆」昨再次出現一張敦促美總統 ▲(北京路透社電)北京「民

安的事蹟。文革期間因類揚彭氏而九五四年初版,描寫革命根據地延次讚揚彭德懷。「保衞延安」是一

指雜交)據稱;此次除夕晚會到午夜時 放棄對性之畏懼,參加愛神教之後,將設該教,他說愛神教宗旨乃在幫助人們 進行性狂歡,崇拜愛神,但復太古時代將吹號角,其後大家即共同欣賞性片及 可開放與他人共同享受性之快樂へ大概

# 越政府是否涉及此種「交易」

大亦令七架運輸機在西德候命,撤出約 府示威者被軍以擊斃。同時美國防部已 里兹市及另兩個城市至少有二十名反政 惡的美國人後囘去」,及「伊朗將成另 之美資凱悅酒店,昨日曾被示威者搗毀 國王銅像。本市今日之示威規模 亂情事,但據報其他城市之示威者拖倒 呼「打倒國王」山號。迄今雖尙無大暴 下令派五架軍機至伊朗加速撤僑,加拿 一個越南」等字樣。據悉東北部之塔布 對黨謂人數達二百萬。在北部馬斯哈城 。今日之示威寫上反西方的標語:「罪 人今日在德黑蘭街道參加宗教遊行 ,政府謂昨日有四十萬人參加,但反 (德黑蘭美聯社電)數以萬計伊朗 一如昨

人權問題雖有改善,但今日仍有很多國合國自一九四人年發表人權宣言以來,到迫害已使宗教人士處境危險困難。聯

宗致電聯合國秘書長華爾凱指出人權受人權受到破壞壓迫。使他感到悲傷。教宗若望保祿二世今日宣稱:世界各地之

○ 梵蒂岡美聯社電)羅馬天主教

方面進行迫害,聯合國仍須努力支持人家尚未重視,尤其在對種族政治宗教等

權方有成云。

# 約王訪歐支持巴解

一千二百名加僑云。

並將遊說英比意等西歐各國支持巴解 抵法訪戴士亭總統討論巴勒斯坦問題 (巴黎路透社電)約但國王胡辛今

# 美叉出現「愛神教 要除夕舉行性狂歡

(西雅圖美聯社電)基地在西雅圖

便,大會將在除夕午夜開始放映性片及 說:參加無遮大會亦可穿衣服,悉聽尊 晚會,將在西雅圖市北郊之博眺村阿墨 之」愛神教」發起別開生面之慶祝除夕 以性祭祀愛神之宗教儀式 營舉行課體無遮大會,該教之銷票小冊 對十元,非教友廿五元。 ,門票教友每

飯堂田 的研究 大學的公寓宿舍,並準備在 ,便會立即進行與自己專業有關方面過數月的加强英語聽講能力的蝦鍊後 這六位中國科學人員將會居住在 用膳,希望可以多了解 一所學生

# 派生動活潑的政治局面。 心情舒暢,思想解放。許 這些天來,首都人民

多單位的幹部、群衆熱烈 階級法制,討論如何加快 唯一標準,討論如何發揚 討論抓綱治國的大政方針 科學研究人員已於十一月 大家關心的問題。 實現四個現代化等等當前 社會主義民主和加強無產 十四日抵達美國加州灣區 ,討論實踐是檢驗眞理的 (本報訊)中國一組

科學人員將會在該大學逗留兩年,經 由卅六歲到四十歲的中國 的史丹福大學·六名年齡



動,極大地鼓舞了首都八 天安門事件完全是革命行 安門事件徹底平反,肯定 百萬人民。這些天來,首 央批准北京市委宣布爲天 (北京通訊)中共中 都是已婚,同時都有孩子。 親,因爲只是在美國工作兩年。

在暑假時期,他們不會囘中國探

招待會。由左至右:朱乃剛、董運美 、史燦星、袁川和簡昌元。 一位女性周清華因旅途勞累沒有出席 國六名科研人員中的五人,唯一的 進入美國加州史丹福大學學習的

二可提出提案,作爲對付古璧分離之武加拿大之統一問題。政府大約明天星期 內將辯論是否應舉行全民民意投票决定 (渥太華加新社電)國會下議院週

# 週末横禍死一 滿城母子慘被燒死

有一人跌死。 寓所被燒死。曼省亦有一人燒死,亞省 等各兩名,亞省,紐芬蘭各一名。 有五人,安省四人,古壁,曼省,諾省 車禍。卑詩省此次佔立禍死亡冠軍,共 意外横禍死亡二十人,其中十五人死於 滿地可有八十九歲老太婆及其子在 (雲巾加新社電)上週末,兩天全加 億元之巨大工程。

# 陶杜仍持雙語政策

製之見 加訪英法時仍稱其推行已數年之英法雙 **評「統一運動促進會」三月份之報告認** 語計劃係促進全加統一之最佳方式,他 該計劃無用而且招致加人反感,乃是錯 ( 温太華加新社電) 陶杜首相在離 爲省長實納及社信黨政府向勞工工會宣新民主黨卑詩黨領巴律批評稱,此

戰,且利用學童作爲政治工具

# 循戰犯梅登獲釋

教宗致電聯合國注意改善人權

怒。他 堅今日 以內閣曾為慮將海登引渡至以色列受審 獄十五年,現在居然獲釋,令人難明。 比堅稱之爲惡劣的罪犯。 奧斯陸路透社電)以色列總理比 說:梅氏原爲反猶戰犯,被判入 對釋放荷蘭富翁海登一事表示憤

指他們咎由自取。

殺九百人幫兇・計有三藩市男子に村李

現仍被圭亞那政府扣押控告涉嫌毒

元買機票返國,但聲明將來必須歸還

0

其解决此問題之計劃獲得實施。

餘生災民說到處都無人同情他們

。美國政府只肯貸款岳人三百元至五百 營,亦窮至衣不蔽體,無錢買機票返美

倖而逃出疆土堂奠钼

樂中

决方案被抵絕,則南非將陷於孤立。英

~本報語 聖麗節將到,這座火車

週末時突然自己跑到士丹

# 美

未接受詢閱即請准聘律師改期再應訊。被控謀殺之十一名該教份子均出庭,但 昨八九 屠殺國會議員賴恩等一行命來。涉嫌 (三灣市美聯社電)美國聯邦法庭 日開庭開始大審「人民神殿教 納米比亞獨立問題而可爲國際接受之解 法及西德咋警告南非稱;如果一項有關 頓與查理碧曼兩人,兩人被生還者指證 用武力强迫教徒自殺及繪設不從者。

西方五國警告南非

(聯合國路透社電)加,英,美,

二日應訊。

# 餘生一批恐懼報復 八民神殿宣佈解散

卑詩勞聯醞釀

他不知道該集團是何方神聖,也不知道他不知道該集團是何方神聖,也不知道

受到死者之親人報復。 場,他們 一批十七 們得以逃生係因爲慘案發生時均不在現 其中兩名係教主詹鍾士收養之子女,他 集體毒殺儿百餘人案之餘生,最近乂有 (紐約美聯社電)「人民神殿教 出餘生者均恐懼返美後,可能 名在武裝護衛之下飛返紐約, 着陸後松警方保護接往未悉之 工法案,可能會鬧至似十年前之勞工全面大罷工工潮。

事緣前日省長召開省議會緊急會議除立即立法下合西枯尼校區職員復工外

離群獨往山頂。

驗之滑雪者說,上山滑雪豹須小心,勿

幸而及時逃生,向快報報告經過,有經

個十餘歲之滑雪青年幾乎被雪崩活埋

雲松鶏山山頂前天星期六發生雪崩,三

(雲訊) 據雲市快報今晨報導

慷推測可能有人惡作劇才有此怪現象

松鷄山雪崩有危險

(雲訊)據雲市快報今晨說:中詩勞工工會正在醒輸全山反抗省府之管制能

召開大會商對策有可能大罷工

不滿省府修正「禁止罷工法案」

\*\*\*\*\*

士堂之餘生者,大多數損失了全部金錢 並將餘款百餘萬元分償被害者之親屬。 人民神殿餘衆在三藩市宣佈解散該教 (佐治塘美聯社電)人民神殴教鍾 本報义訊:咋晚美國電視廣播稱:

人員。 代表大會。與全省十六個主要工會商議 的食物及多與美國學生接觸。 看看顏色,他說勞聯將於本星期五召開 信黨省府存心與勞工作對,勞工必給它 卑詩勞工聯盟上席堅耐昨日指責社

回到一九六〇年代老賓納省長時代之壓

堅耐說:社信黨省府開倒車,

企圖

媽者越來越多,據卑詩大學產科專家醫

(雲訊)未成年少女變成未出嫁媽

迫勞工政策。故此全省勞工必須齊起反 頃呼籲省府增加福利金額,因福利金已 過亦要顧慮到納稅人之負担能力。 英女士昨日答應考慮並將很快答覆, **芙**女士昨日答應考慮並將很快答覆,不 不敷基本生活所需。社會資源廳長麥嘉 抗,全面罷工 要求增加福利金額 (雲訊) 與詩省社會工作人員協會 亦在所不惜

到達造成嚴重社會問題之地步。

五十移民加京入籍

年减少,未成年少女生育年年增多,

已

施高醫生說:已成年婦女之生育年

有畸形或疾病,早天之成數小較多。 們缺乏衛生與育嬰智識,所產嬰兒很多 在十六歲以下之少女產下嬰兒。由於她 生施高說,今年一年本省有七百廿七個

他們

# 下院將辯統一投票

總督李澤接見。該批移民之中包括 ,一個曾爲陶杜首相設宴款待約但國王 渥太華宣誓入籍,並由下月即将退休之 一九七五年來加之越南難民阮教授夫婦 (渥太華加新社電)五十名移民在 一對

在渥太華舉行會議,檢討合作建設北極 長朱烈比與美國能源部長史列勝格昨日 阿加線煤氣管之計劃,兩氏重申兩國政 胡辛之黎巴嫩廚師。 加美談建設煤氣管 (渥太華加新社電)加拿大能源部

府均盼建設該一煤氣管,但仍未能協議 用何種方式合作達成目標,最大問題仍 係如何吸引私人投資此一需款一百二十

立即復譯(該校區職員已罷工六週之久村后校四之非教務職員在四十八小時內時人的一之非教務職員在四十八小時內 ,爭取平等加薪),勿再使教育停頓。 省令西枯尼即復課 (城多利加新山電)省崙會經緊急

國)向聯大發表演說時又稱: 丘國希望大使李查德代表上述五國(安理會理事 傳出庭,但由其律師嘉那請求改期二月 同開設高級妓院之華裔男子楊某今日應 昨並敦促以色列及黎巴嫩基督教民兵停 晨上時廣播,被控涉嫌與西婦溫迪瓊共 止干擾聯合國在黎南進行之維持和平工 (本報訊 據CHQM記者實士晚今 (聯合國加新社電)聯合國安理會 該火車頭其後由CPR公 利公園旁邊海灣大酒店之 汽車泊車場,除非有鬼 拍新聞鏡頭,途人圍觀如 加海灣大酒店的聖誕舞會 泊車場去,大概是想去多 駛人並無鐵軌之海灣酒店 加拿大太平洋鐵路停車場 如何自己會開車從附近之 。一時引得電視記者來大 車場,並未衝入酒店拆樓 。它甚守規矩,只停在泊

妓院案楊某今出庭

司派出拖車,費了九小時將之拖回去

無人知道這座火車頭

。內漢經

」中就有半夏朮 食物配成或方

漢代張仲景的「

秋風起兮紅

而異·也流傳許 富新電話

或 433-7826 杜先生 工作,特平搬屋電話 253-6517

起,分列爲植物藥品的五個部份 用與應用。在醫學經典著作中盡記述了許多食用植物在醫藥 目」, 更把穀, 菜果與草,明代著名獎物學家李時珍的 菜果與草 デ 不 ) 市 記載 則採用 多行之有效? 大棗,生

草綱目」,更把穀

症

治

**传染性非常劇烈,死亡率極高。** 天花是由天花病毒引的急性傳染 的食物治療方法。 中發現了加過工的工 較今人和一二百萬年前原基麼造成這些變化,其中 譬如非洲南部的孔族人, 的主要差別 這表示人的智力越來越發達 遺址提供的線索與黑猩猩等猿 現人與積最大 · 採集爲生的未開發人群, 人的因素。許多科學家把現 . 二百萬年前原始的人與猿之不需要大量咀嚼。要了解是不需要大量咀嚼。要了解是人的智力越來越發達,吃的 這些差別裏必定包括了人 的孔族人,和發現古人和探集為生的未開發人群 食或獵取 上表現出來最顯著 始的人與猿之 大的 白崗越來越的一个人。這段

是猪油。勿誤會出 料粉 1、 方可以作為送酒的菜饌, 甚為可以作為送酒的菜饌, 甚為可以作為送酒的菜饌, 甚為可以 初,珠油(珠油是在 製法:へ (以上用料俱作辦館用 生鹽・香

特別香甜爽口 才把蘿蔔放入飯裏撈勻再煮些時 爲主,不過將黃熟時 口溶化在飯裏。吃足在 如不 9

認識人類,

才知道人人平等的道理

**宮種蘿蔔糯米飯** 熟爲山 到蘿蔔煮糯米飯 則以生炒糯水

正如現任雲東區李僑

闾七元半

常選機會與宜也元半的當家

已交納的稅款中得

則可 則可以

助給多加國會議員候選人作競選費。例如一片氣氛。這幾年來政府特許納稅人少少民招手,蘋果綠的報稅表亦紛紛寄到,帶民招手,蘋果綠的報稅表亦紛紛寄到,帶

運用捐款爲華族謀利益 回

免費估價電話二九一-九八六一內外油漆,專業補漏精工換瓦面 地址:636 E. 14 Ave 承接裝修 879-4389

生藏屬果,菜類

Macginess & Wong Construction & Contractor

電話(日)669.4760

夜間電話: 266-9583 或: 261-7801 商業樓宇 保包一年 陽台車房 建造新屋 大小工程 土庫間格 翻新舊屋 免費佔價

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C. 電話:684-8634

專配西榮 各種成築 位錢老實 歡迎光顧

# 王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富,耐心教授通多種方言,收費最 平,八小時只收 112 元歡迎補鐘及有特別班,教授 筆試,幫助對英語有困難人士,並且教授的土牌照 歡迎來電查詢,假日照常服務。 電話:八七二-四二一三。872-4213 校址: 3633 緬街近廿街。

# 亦樂園飯店 Yick Lock Yuen Restaurant

PHONE: 684-1631 509 MAIN SAREET.

VANCOU /ER, D.C. V6A 2.1 CANADA 雲麵小烹

△ 溫哥華跑路街四二七號 正 遙 Double Happinese Foods Ltd. 宗 427 Powell St., Vancouver Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純玫各點本 律沽飽日秋鳳塩式正瑰種心廠 歡批西蛋月禮熟卷子荳粉餡特 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製

# BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B. C. TEL. 685-2117

11 龍 承 Ш 各 社 接 秋 鳳 式 定 月 西 餅 餅 钳

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

名師精製 大小光顧 均極歡 各種鮮麵 型機器 等乾麵 日生鮮 滑可

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

五磅十 雲下乾麵 花旗乾麵 花旗炸 蒸氣炸麵 雲不 赤榕皮 氣鮮 鮮 **生** 估 批 發 歡迎 辦

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

,經驗豐富, 價錢 遠近聞名, 華友光 商, 極表歡迎。如 有接洽, 請問李榮 五一八八一四 李榮電話: ⑪設 李嵐 菲 人經理 菜 餘 14

Yick Fung Tea Room 137 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Phone: 682-1514 終

用等 IDI

李氏餐館用 Lee's Restaurant Supplies Ltd. 833 Powell St. Van. B.C.

253-2828 樣齊全, 價格 人專代理承裝 烟蓋 雪櫃,洗碗 西式餐館 刀叉杯碗碟 免費代客 僑胞光顧 具器皿爐 ,抽氣

## 司公食肉昌元 **DOLLAR MEAT STORE**

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

爽嫩白 美味桂花腸 馳名琵琶鴨 星期 皮大乳鍋 明 金 內 切鶏

300 POWELL ST. 後門

餅滑角腐奶花

Pender Florist

529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel. 254-1113

<sup>炭</sup>址 本隔啓 無任歡迎 結婚花球 盆栽時花 僑胞光顧 花圈花牌 態襟花 型設計 號專營

寓駕。,研,論精 :移新接陰天相批 一區溫玉知批陽星, 號緬哥 藝外與 二樓候教 號緬哥華 六唐

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.

新型設計 盆栽樹木 橋跪光廟 花图花牌 四季鮮花

## 每日由下午七時至九時 防 聯絡 法彦 地址 1490 E Georgia (佐治街東)

# 進步鞋業專家

Progressive Shoe Service 3353 Cambie St. at 17 Ave. 電話:874 • 1934

穿 迎

## 華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

各種 一二九號奇化街 街西邊

Wong ho 322 E. Hastings. vo 322 E. Hastings. vo

各地一本新址日所 改 知舊 起改川 改用六八 友,光臨指教。

Kwong Chin Ho ...
39 E. Pender St., Vancouver B.C. 四三八八八

雅麗語: 733 - 8887 作

蓮女

花舖

電新

# Mandarin Florist

Tel: 687-9605

417-193 E. Hastings Street VAN. B C. 香港由 \$299 元起 日本、台灣、漢城、曼谷、 星加坡、馬尼拉、各地。

英華旅行社

4 東南亚旅遊團由 \$1373 ☆▶ 檀香山旅遊園由 \$399 加洲沿岸旅遊團山第399 ◀ 代售歐美各地機票 ▶

徽迎来電與屬小如冷(604)669 6412.

681 3816 晚間: 4376270



261 N. Gilmore Ave. Bby.,

色证视 各種牌子 ,擴音機器件 取價相 4門 公 上門修 题 , 執照 11 NI II 小時 技 作安 免費 門 何 鉄 彩

## Seymour CollisionLtd. 1340 Seymour St.

Vancouver., B.C. V6B 3P3 Tel:682-1804

半間僑母爲發姓生凡 爲山胞手閣生名, 心。 紅灯

Quon H. Wong Agencies 130 Penden St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

各遺簽即團特加香 種囑證定體價美港 保批誓即機機各遠 險約詞發票票埠東

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

百分百純正粟米油\$.4%

Anthony Lee, O. D. 辦事處: 公時間:星期 十三號 九時 至

一至

星 一時十六

·喜士定東街二百五 一喜士定東街二百五 一事 一事 一事 大家 32 五

# 豆

理

YET CHONG CO. 溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一・二七一二 日所上純機營質香歡 豆材黄石製循味可惠 窗料豆膏造生美口顧

雪窗 鉊 脔

時間電話:二五四-三〇 房代客存貯。 房代客存貯。 三〇六



加屬致公堂自民八開第一次懇親會

George Jang Photo

735 Davie Street Vancouver B.C.

(604) 669-4218

V6Z 1B6

熱漏船三級

到 手抓着它 才明明是見到一名女子僵直了 閃了進來,那背影有些似柳淑娜 佐治的臉色十 永康感到莫明 想愈覺得可怕 前走 我不知道。」 那張支票不知道會 他爲什麼要給佐 他不能去報失

因爲他

五)總局所收捐款

護國軍供討袁之

先發间

收條

Teletone Electrical Appliance

742 E. Hastings Street Vancouver B.C.

Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

洗衣機

9

配件

種電

霜櫃,

乾衣機

新舊電爐,特價出作

款座

Holi

地到

辦協力救國之事,

,并可派

,最後,它竟然飛了出屋外 一直追出去, 空山亂抓, 總是抓

己害終人

子和穆

,緣部

票强塞在佐治的 多心 法對付你的 拿不出那麼多「佐治,別 爲可以 一百萬 佐治把手 一百 0 ,說管

那張支票 踴躍助餉 安定章程

Tony Construction

陽台車房

日)591-6260

一庫間格

出以正視聽....... 元老手抄本可考· 第十二章 加美洪人功在辛亥革命之史實, 致公堂籌款討袁 外界以訛傳訛 到日,所驾各埠致金 有拱門



力或

專欄作家?如此膚淺的問 不四方 這是什麼世界? 罵得好, ,我還是不 本一元彩票(五張),張張均的酒店不解釋理由,突然將之的酒店不解釋理由,突然將之人打了一身,現在又奏巧給其人打了一身,現在又奏巧給其人打了一身,現在又奏巧給其 ,且是三角本 明 還 選是要問。 點不動,點

初期投訴無數 云云。, **擰** 被革職 職,變成檢舉者有罪了被檢舉者無罪,檢舉者 自 法反檢舉的自由 但到頭來據說被檢舉者無罪 由,但也有 一什麼民 職 社會正義挺 主? 官臣生工無分別。 **地官腔花招指** 政密告,或出庭作 利用 檢舉者却凑巧 法律傳進行依法檢 到

社會風氣,看來也與上述 當作罪人」這個問題有 當今社會以 正法律,首先要改良作證的府爲使良好公民均樂意出庭 祇變 是「把**2**2人 變向壞, 我還 精神

電器按裝

到體無完膚, 務使元

者

。更甚的還不免有被恐嚇 似乎他不是在 似此情形 間受到極 思人,而是 大煩擾與 於大煩擾與 於大煩擾與

之度,

變成罪犯

專科大小商業凍品 電話:八七二-電話:八七二-誌 里冷氣工程

忠協冷

0

Fairway Refrigeration Co.

,徒勞無功

美國大埠致公堂

助

金,乃策

加屬各致公堂籌款討袁時

,林森在

以昭大信 錄分寄衆覽

住宅:八七九一 電話:八七九一 一九一 一九一 一九一 一九一 一 零八八二二

老實 油漆 工程

免費估價

修理按裝內食,牛奶,菜蔬櫃等 免費估價 華語 254-9250 張太 253-5685 朱先生

Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd. 專科承裝修理,大小牛奶肉食瓜蛋果皮政府牌照。 馬君實 (Aleo L 馬君實 (Bill M

New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業当間 設計按裝大小商業凍房冷氣

日夜服務收費從廉 24 小時服務 住宅: 876-6361

電 英語 251 - 2301 政府牌照 話 華語 255 - 4821 馬文紹

工程有限公司 251-16 地址:喜士定東街六九六號 公司:254-7325

耀服妥從牌水冷館菜貨家置 堂務當康照爐暖貨內店庭修

柱公司 盾 胞 服 。 爲坭 裝修油漆公司 八丘務像 工作快

〇九〇 九〇 四三 常

Pender Roofing 4772紬街 正話:872-7059 電瓦橫石 

電服 扣 抵學 別 對 燕 梳 等 人, 育 所 梳 華人代理伍偉權 、壽保險 稅病備 2. 和金 公司 人版 兒女大 個



華人代理 QUON ENG 2695 Granville St. 736-6637 RES;324-2039

Chung Wo Hong Co., Telephone 685-9612

368 Powell St., Vancouver B.C.

所址 530 Heatley A 715 Victoria 所補助 。負責接送幼稚園兒童 見所

價錢相宜

KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易爲 ,請你們和蔡福

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947 445 Kingsway Vancouver, B.C.

電話 253-6055 任何大小裝修工程

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 684-1377

車 業等各項燕梳 專人指導 房屋樓宇 LICENSED PLUMBER

831 Commercial Dr ALL WORK FULLY GUARANTEED

免費佔價,電器修理 1格牌照, 應命 八 器修 五 新裝電火

晒台車房 房屋改建 木油漆 間格



精配隱形眼鏡

Raymond S. Chow O.D.

Tel. 685-8231 518 Main St.. Vancouver, B.C.

Jack K. Chow O.D.

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

> 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

電 極如各碗彩爲特華年 **发蒙種機色各聘友**, ,電位請光現 ,俱庭機務金,張 · 清與袁金榮 · 清與袁金榮 · 大勝感謝, · 大勝感謝, · 大勝感謝, · 大勝感謝, · 大勝感謝,

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd.

> 4265 Lougheed Highway, Burnaby Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車,全部 服務,正宗『都育打』汽車 零件,是本尼卑獨家

請你今天到來試駛『都育 車,爲你選擇。



YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel Tel. 689 - 7324

罐頭飲食物 中西内 西什貨 、梅菜包等 好牌 手鹵 鹹郎蒸 物美食品 常年 瓜

119 East Pender St.

公平 秘書齊路蔡根萊 開 近僑 界 敬港 希粤點

**那**孫祝漢祝勝祝光 **如**哀女金珠壻陳偉信

\$10,00 Rasanna \$10,00 May

墓園叨蒙 各宗親戚友世誼厚賜賻儀随即出殯歸土安葬於城多利埠齊路屋

媳婦周氏鄧氏劉氏

九時假座雲埠暗市黨殯儀舘舉行喪禮先慈黃門朱氏之喪經於十二月四日上午

**无嚴諱春桃號希康李公府君之喪經於** 園幸車隨送高誼隆情瘦存均感謹此宗親戚友鄉誼親臨執紼惠賜賻儀花 一月廿四日假暗士黨強儀館舉行喪 一月廿四日假暗士黨強儀館舉行喪 禮安葬於科士蘭墓園荷蒙

Kenward Co.

四三一號哥倫比亞街

電話:684-8821

承接大小

音·機及各種電 一般傳真機,收

機及各種電

經售及修理名

男孫文俊 女孫杏婦杏娟杏雲 KITAGAWA

與人力部聯絡 : Miss Anne 五十元,有意者,請電話或寫信 元,廚師乙名薪金每月一千二百

京滬菜館宜厨師

允嚴諱保興字降賢李公府君痛於民國六

馬懷玉,馬冠强·鄭新輝,域埠黃江夏 黄錦湖,李興華,何元照 (素車)數輛。 花圈)雷濃協合家,黃煥堂合家 潤庭

Fong, Tony Lee, Joe Wong 惠芳名恕不稱呼 Family 倘有錯漏析爲見該

Edward, Dean Quon, Lisa, 致合家,關師晃合家。 與秀合家,劉用超金 村楷男植炎,焯炎, 華高雲 大拿加

司徒嵩十元,景新合家十元,譚仲强十

如合家十元,文池十元

慶旺合家二十元,實山合 北萬,北路合家共二十元

元,鳳母十五元,黃余美十元,培桐合

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B. C.

Phone: 685-9743 批發零沽

,朱東仁,關如**多**, 問恩楊合家五十元, 問恩楊合家五十元, 同即 制同即 制 孤哀子梓鈞子安子榮未亡人劉氏金貴 SAPPORO ARROW \_\_ DODGE VAN & TRUCK NEW PORT LEBARON VOLAR'E CARAVELLE

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

質摺雀粉椅枱 (Jim Fong)

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C

熨衫架

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van. 住家:733-4736 733-0103 公司:736-3831 (代理買、賣一切地產物業,免費估價)

▲六年新屋,三房,另土庫有三房,浴室,厨室。八萬九千。 ●實淨三房,兩副浴室,雙車房,熱水暖氣, 一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五至, 一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五至, 一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五至, 一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五至, 一年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 ◆五年新兩組柏文及舖位,廿三萬九千。 柏文,緬街廿七

YUEN FONG CO. LTD.

Phone: 872-8811 加華廣告公司 669 0808

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

維力炸醬麵 秦國幼條沙河粉 三加坡蝦湯麵 -磅台灣味精 星洲亞三叻沙狗 泰國粗條沙河粉

289 E. Hastings Street

Van. B.C. Tel. 669-0833

GANGLEY TRADING

LTD Wholesale-Distributors Import-Export 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. Phones-687 - 2651-687 - 2652

全加總代理 量進 中國冰霜大 梅林牌罐頭磨菇



Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話:278-2994 270-1971 或 683-4618

房六庫五美四庫三四二中一 一)新屋三間在緬街火冊五街地平正在建築中三睡房約千三尺開價八萬餘 一)二十式六號四十二街近域多利士德古廿四年新共四睡房保養良好 一)華埠新建 Townhouse 三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。 「一)市中心地王有入息開價九萬餘,可領津貼。 房浴室設計漂亮好景緻八萬三千五。 房浴室設計漂亮好景緻八萬三千五。



利僑公司 片打東街一 五六號(正舗右鄰

熱水暖氣,六

Lekiu Importing Co.

256-262E. Pender St, Vancouver, B.C. Phone: 683-7451

> 膠桶庄 菊花 菇老 生抽 精

EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C.

電話:682-2244

LEUNG KEE Phone: 254-1203

254-6816

承接土木工程 商業樓面,新建重修。內外設計,樓宇土 商業樓面,新建重修。內外設計,樓宇土 西業樓面,新建重修。內外設計,樓宇土 西業樓面,新建重修。內外設計,樓宇土 西業樓面,新建重修。內外設計,樓宇土 四蒙利用,免費估價。 電話:二五四-六八一六。 電話:二五四-一二〇三。(夜用 屋頂瓦仔

極方派敢生八廣不了到既即滿高丈玄再蘇人陵過而來是是下 人下的聾啞老人— 撒喜無 道:「 」 對手又不是 個瘦小乾枯的老頭兒 怎麼仍 師徒 宿 老怪丁 是出了師門,此時 「你老人家清健時 「你老人家清健時 是 是 好 春 人「聰辯先生的死對頭,如 仍是高踞奕棋 要知玄難 驚 一說出 跟着又道 說 友勝昔 山道 子? ١, 便是 四 四 四 見解我們 工 一見 即 少,辯 林 只棋仇

聲之中 十河 餘路棋 這慘 蘇星河又下了一枚白 說着將黑子下 然之 棋理深奥之極 如驚 武 蘇 **段譽忽道** 過 段譽嚥了 想深 子都 索 可 色 星 說道 是 已 口 9 琴幣 晚生 盤之上 公子是 白 道 便如此下 無所不好 都是 黑譽縣 : 不 老 來



# Hillcrest Plumbing

單所雲次白三半全彩 邊有石級色寸寸白色 洗些檯浴水膠銅缸浴 找水質八的 水水则则 潔 頭頭 ·購無任歡 一賣,由二 只只 三五八六五一十毫十十十元 五至六五六一三九九 元五元元元亳十元元 五五四五五五 亳仙仙亳亳 毫元

人技師: Ken Mah 電話: 437-5445

1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST. VAN 255-8244

經驗專通大小渠坑

# China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada 681-4916

北京國際書店 论擴大徵求新定戶女 1979年訂閱中國期刊訂户,贈送79年七彩中國風景日曆 御訂期内有優待『由十月一日至四年二月底止』

訂費一年 二年 人民畫報(外文或中文版 5.00 7.50 10.02 北京月報(外文) 6.00 9.02 12.02 中國科學(外文) 21.00 31.50 42.02 10.80 16.20 21.60 4-02 6.00 8.02 中國文學(外文) 5.02 7.50 10.02 紅 旗(月刊) 7.20 人民文學 3.60 3.60 人民戲劇 6.02 歷史研究 民族畫報 7.20 14:40 (海郵) 光明日報 21.60 (海郵) 人民日報 14.40(雙月) 28.80(月刊)

> 本店代理:文匯報・大公報・新晩報・週末報 七十年代 · 争鳴 。 大公報 (英文版)

溫哥華片打東街十七號

17 E. Pender St. 684-2917 六款務上逢胞爲 ・九へ需滿 四髮兼時星要足 一預售照期特及年 二約各常五自方 到

PHOENIX WON TUN HOUSE 257 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, P.C. PHONE: 681-5924

放開氣冷 星時業 鮮上鹵各銀羊蝦鳳 營明問 製海水式絲城內城 業 晨: 瀨粗牛油細粥雲風 天時午 粉炒什器麵品吞味

# ▲ New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue Phone: 685-0727

迎意菜點 ▼。八 1 市市星至,時

684-3743 684-4822

79 East Pender Street Vancouver, B.C.

橋施光蘭 豐儉隨 大蓝小 務遇 方清 到

# G. M. PRINTING LTD.

地址喜仕定東街713號溫哥華BC省

各式信封信紙 婚壽辰 色招紙商標 ▲精印 色餐牌餐紙 文件 金精 V 喜帖 單 據

# 102 E. Pender Street

Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

# 休息

King's Garden Restaurant CANTONESE DIM SUM & DISHES 重金禮聘香港名居主理厨政

十星期一至四及星期日晚飯五時至十時

茶市上午十時至三時 溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

# 華 富業公司 張 燮 元

West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6 電報掛號: "Westeastco" Vancouver

公司電話八七三。一八八一住宅三二五。八九八一

(\_) 字四十四三靚取佔起睡靚 樓街六副睡住價地居 數東年浴房宅十一室另 萬 遊 九乘戲 品 元百等 6730 四五,高 尺副餐 ,廁廳住 十所,宅 認 三 六浴廚區 。有真七睡 年室房; 寫平尺房 新),五

823 E. HASTINGS ST. VAN 請電 253—1333 曹先生或 321—3371 曹太

鐘壹法,教 筆車边

歡山本

丁尹快黄周 儀明光台麗玲 当小小先·小小

姐姐

姐姐生

至點師享 酌師滬 「七个下,傅界茶,傅港酒華天茶午每主港市晚主名菜麗營市 三天理澳部飯理廚部餐業部 時上,一:宵,一:廳一: 夜華吳 。午星巫 一層 時美一 喜一

清電 434-1887 岑先生或 437-9!95 681-143

九折優

指導考 牌照等歡迎 筆教國試以一 費時小僧補及致餘教

## 行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

迎有分 型垂前一切有關—— 有經驗華籍職員主理 行為加强對僑胞服務 逢星期 屋按揭 五 長營業時間 華務經理 音 ,粉 無言見 速妥 品品 , 人貸欸 隔り擴 、一倍覺親切 候

# 健康 \* 健康 \* 健康 \* 健康 \* 僑信參畫藥行 陳奕能中醫師主理 國藥總滙

十二月一日至七日 (週五至週四)一連七天 聖誕酬賓大減價,一律貨品(除 特價品外)九折優待。凡購物超 過10元以上者,加送韓國美養牌 人參精一盒。「高麗參」成本已 長,特價期內,仍照舊價發售。

歡迎同業批發 KIU SHUN TRADING CO. LTD. 電話(004)009-1834 009-1843

## T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9

PHONE. 683-5656

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Agents for Orient & Pacific Lines

南亞 址 溫哥 打 機票 街 0

# 高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

# 華人教授,經驗豐富。

時間任擇,取價特廉,全程九小時,共收 一百廿五元,免費接送及指導筆試。 請來電吳先生:873-6091晚上

872 - 8717 林先生: 324-4069

## 國際駛駕汽車學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久 成績超著政府註册教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長林伯箎

Kent's Kitchen

232 Keefer St., Vancouver, B.C.電話:六六九·二二三七

至下午七時

息十

天時

圓肉魚球鷄鉗捲鴨鷄 ,間 星: 曲 ▲甜焗網菜茁蠔糯 ▲吊網檳五 貳片油芋香 拾時釀 贈 伍酸大油胆葱油米 拾果石釀滑焗滑窩 伍菜鮮鴨烷 伍老班鮮鷄蟹花燒圓內魚蟻球鉗菇鷄

▲ 代焗火鷄牛扒 敬請留意 ▶

會

餐 牌外

圓胆蠔炊鷄

欵

DISTRIBUTORS

888 Malkin AvenueVancouver B. C. Tel. No. (604) 253-3711

蝦 日曲 丸本奇山津 歡特多魚甜甜蓮鴨 款丸桔餅藕 急柳丹紅 凍 甜 麥 滿批供蝦海蜜

應肉產柑罐仔

# 2uon On Co. Ltd.

Telephone: 681-1025-681-2733

代代代 ▲ 手辦理理飛代務豐業本 國船晏客各到如史經 護及亞票航 有悠營 有委托服 空公司 照巴火旅士車 行票票

Johnny 959 E. 21 Phone: 8 安置或修理· 合 曹 切 Chow 兼法 保君滿意 Plumbing ancouver, B.C. 7 876-6872 理牌

WING LUNG BANK LTD. ●經營一切銀行業務

●竭誠服務僑胞 ●港九均設有分行,歡迎面詢委辦



## Hong Kong Driving School Ltd. 地址:域多利街5869號

可证 徒 交 中 免 設 經 師 向影 設通

政課室標講接完豐優 府程内誌授送善富良

電話:學校321-3722馮君:433-0303 万太:298-4623 蘇村:291-0159

Fortune Restaurant Grand 1132 E. Hastings St., Vancouver, B.C. 设施: 253-5722 每星期七天營業

營業時間:山早十一時至凌晨一時 厨

金禮聘 儉隨意 迎外賣 主理

年八七九一元公 美化 本 注 大 The Chinese Times VANCOUVER, B.C. V6A 189 Monday December 11 1978 Page 6 頁六第 他是個亡命之徒,已經惹了事,還會白白糧國你,但是你胡亂一整, 月時,而且幌了一下刀子,「李兄」,多幫忙,我在基隆殺了人,就是「李兄」」,穆萬森拍拍李應門 **姜戴囘手腕上,看看時間,正好是 廖萬森左手持刀,右手把那白殼手** 盏紅汀對王來是項鼓勵和安慰, 布望派出所門口剛好有警察進出 王米背後頂了一下:一你別想要花森也看到那盏紅燈一於是川刀子在 那麼他一名就會有反應,但是移萬 北法院去。 是穆萬森。穆萬森是混字號人物。 假如你合作的話。这环源場。問題母 **出。我穆萬森不會動你一根汗毛? 廖的跳出車來,用手招呼那小包車**,後面就來了一輛小包車,他毫考 會再怕惹麻煩嗎? 門一聽是移萬森,心裏也凉了一截案,我是移萬森,你貴姓?」 化南路那裏修理,假如車子可以開病,可能去不了那麼遠,我要到敦 林人,有一妻三子,那年才卅歲。 ,我送你到松山如何?」 車子要經過南榮派出所時,那 王來這時知道上背後的老兄就 車子己離開南港進入松山區, 「不行,我一定要到法院去投 | 基慶都宗了嗎? 吧!我不當了。」 車的叫李應門,即開私家小飯 速朝前駛去。 在松山下車好不 伍祖榮**洛**本醫務所由一九七八年十二月

本醫務所由一九七八年十二月

中一日起遷往緬街五三四號
電話:六八三-二〇五三
診症時間:

星期一至星期五
上午十時至十二時
上午十時至十二時
上午十時至十二時 兹有興旺餐館生意出賣,位於購物中心,關大停車場,領有酒牌 請來面內。 5780 - 175th Street Cloverdale B.C. 或下午丘時後 電話:五七六一六〇一四黃先生 接洽。 Richmond款式入時新屋,屋内有二千方尺,三睡房,飯房,客有二千方尺,三睡房,飯房,客厅一件至四時開放,歡迎參觀。 開價八萬三千元,詳情請電話: Nora Leung 277-0315 Montreal Trust 274-7221 富宅區無什人等位於公路則開置 萬二連 Srock生意良好勿失良機 座位廿餘適合夫婦生意有意者電 部(111 內分下等 知後) 493 李屋巷郭祥的女兒)我想向你通實英姨(又名亞烏係石岐沙崗爐 ③6911 Kingsway小商場八千九 ④緬街賣魚鮮及唐人雜貨四萬多 馮 浩 Jim Fong) 公司:七二六十三八三一 住家:七三二一〇一〇三 訊同時問候郭婆的安好 婦跑路街五六六號A樓上電話: ② 20586 Lorne Ave. (Maple Ridge)日做六百多,叔價四萬 有爐頭雪櫃條件 ①位於大街,日做四百多,一萬 車無無生意急賣▼ 通訊處香港郵箱12 郭佩賢的兒子林棉蓮啓 伍祖榮醫務所謹啓 房出租 海備合單身或夫 明神神本女女工有經驗車單針,打鈕,銀貨, 脚。地址:1220 Cark Dr. Van. 治。 室廚房雪櫃齊備另有獨立門戶請室廚房雪櫃齊備另有獨立門戶請 有房出租 電話:254-6690 電話:254-6690 位於4963 Colluden三十四街夾 商上千九百元。電話:278-轉上兩房一大處樓下一房一廳兩 較及巴士方便電話四三五-七七 新建屋建築家自賣 位於 2963 Culloden St., 七萬六 有景全新柏文一切設備齊五分鐘 餘元請電話:873-8591 David Auyeung 新屋請來面講案埠 8593 Granville St. 精即加入我們,須屬新創計劃, 但本公司有穩定區域招承,良機 無限量,投資僅在四萬元以下, 定銀少數,欲知詳情電話:Bob Kalo 461-7555 or 591-3666 Mitten Realty 533-3231 來廠洽雲埠1 3 3 1 Venables 話:438-1197鍾治 午十二時前下午六時後 St. 八萬二千五百元。電話: St. Vancouver, B.C. 三睡房一千三百号 房寬大露台牛帽 六及星期日開放 六及星期日開放 順所浴室電話三二七-〇三〇七近緬街五房兩廳可住兩家人兩套 請中西餐厨兩名 8-1642 快餐餐館招買 新星業 の請 出租 英語電話: 一英語電話: 兩睡房另土庫兩睡房姻親聯細位於: 3327 East 26 Ave 3 2 2 6 6 7 8 5 3 1 或 3 2 2 6 6 5 5 9 | Para Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Mars Realty 8 7 2 - 0 1 3 1 | Ma 華埠親屋特價 三睡房僅售三萬五千九亩元片打 三睡房僅售三萬五千九亩元片打 阿睡房屋業主自賣 修改時代化厨房,餐廳在地面層 價六萬八千元。電話:324 8561 新四睡房款式新異淋浴室特別設計雙層玻璃開價八萬六和元在五十三街火担富利街兩個街口到乃付請英語電話327-9305 接修 承接一切中小做木工程經驗 工作快捷免費佔價 電話:253-307 現代店子,家庭日常用品現代店子,家庭日常用品 什貨生意業士 位於繁盛地點,短錶期。 位於繁盛地點,短錶期。 521-2535 舊燒火水暖爐,大小俱備, 有意者請於六時後電話 3.2 1.671余治。 9451 快捷食口的。 發館用具,特別平賣。 399-4121 or 9 8839 二五一-四四五三門山出入,交通便,合夫婦請電門山出入,交通便,合夫婦請電 99 E Cordova 丘樓面合 請單針車衣女工 United Realty 437-護售 : 20品 。請電 CO 7電百組一話元, 具賣 驗豐 2月月期 80二: 7 五文專 UI 取層 四初人 馬 富 十一組柏文集可節省一九 全座十二組柏文急售可節省一九 七八年報稅額立刻買人可享受第 七八年報稅額立刻買人可享受第 - 數名有意者請電治:四三八-二十數名有意者請電治:四三八-二 Prince Rupert, B.C. V8J 1M2 **餐館 與 實業** 先租後計劃承買。電話: John Eudn 4 6 1 - 0 4 5 1 上午九 名請來內或來電接治1 1 24-5151 Now C 樓元口 24-5151 New Commo-dore Rest, 628 W. 3rd Ave., 另土庫兩房

大批男女服装衣料 百份百羊毛質,每媽由五元起至十二元,百份百羊毛質,每媽由五元起至十二元,百份百坡鴟纖維質,每 紫月BAN-A-FAIR公司養購。營 業時間:每建星期一、四、 二、星期日休業。

年中屋業主 七個睡房,三副浴室機 Kitsilano 區,電話:

非沙夾馬連街全新正層處房大樹 房樓上三睡房兩套與所浴室平價 七萬五千九電話:八七二-壹一 屋 自 。機 自 マ見 賣

婦女衣廠,請管 Hoffman 熨衣 價錢相宜電話298 - 8924或254 -專門按裝修理水廠電火暖氣工程 請經驗熨衣工人 事門修理及安裝,報修 理水帳等工程。換暖、 二百一十元專做溫哥華 二百一十元專做溫哥華 二百一十元專做溫哥華 PRACTICAL IRONWORKS LTD. 1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.

房,大小牛妓內食櫃,家庭雪櫃

洗衣乾衣機。政府牌照,收費從

電話:873-4929張德光

Water St. 四樓

水電暖氣工

康。

(公司) 324-1135 (住家) 438 5029 及免取鐵各圖鐵扶鐵接 宜程小

七意日前價文兩四,

住公 公司電話:四二 滿堂 仲紅 公司 拉八 1 1 五一 11 P4 九五五三五

費全車噴油,還有免費車借用, 隨時詢問廖生接洽。 

合女單身廳廚

爐

頭雪櫃洗乾衣機

一廳。

電話・ニーー

房間及土庫出租

六九

,急凍

意連實業

司 程 星

房

一廳

超廁爐頭

雪櫃

包

四氣

零六

一82 兩

干时門

大雪櫃餐館用45时乘3时乘門大雪櫃餐館用45时乘3时乘

七價乘

城

PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9 155 E. PENDER VANCOUVER B.C.

壽晚樣各荔粤原筵飯樣式芋式盅

歡喜宵俱盅鴨生燉

(逢星期四休息

第川有意 12-6

廳

4.4.则

備

0. 近 20學

少交 或通庫

000

6. 便出

。租

持有政府牌 器 燒

Acme Auto Boby Shop Ltd.

755 Homer St. Tel. 688-7011

並有華語職員服務,工作完美,

快捷安當,取價相宜,如果你架

車需要噴到立立靚,八折優待,

八百元以上,I.C B.C.工作免

交通方便

。請電話二五

328 Powell St. Van. B.C. 電話:682-3914 類車藝 美身術名。節雙獅名人紋喜 

由上午十一時至凌晨三時 何桐攝影院

**介 紹 良 件** 有一位斯文華人男子,欲想與一位華人女仕相識,年歲由二十至 冊五歲,最好要識英文,請打電 話: The Fest Agency 732-1375

Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C 681-5848 879-5506

533-3231 

中子 八七八〇聯系 八七八〇聯系 睡房屋屋 清講熟手

三厨

增

加

商

自

6575 Burnaby 地段十九年新請臨參觀接洽 Dufferin 主自賣 Ave.

上日乙 上一睡房出租 10N街三房一 加電話二五五一 庫 1 -五題出 租 七五七 另十

女企檯及雜工

4 二房

6045

廚廁齊。

電話

:

00

語電話:

7

4 -

46

30

or 591-3666 Mitten

Rity

**屋生 1 2862 E.** 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士

873-5 873-5

新屋 044 平 租

房一廳廚廁爐頭書櫃齊近緬 門口有意者請電話: 火

有外收入,自己時間,適合任何 先生或謝先生接治。電話321 生成謝先生接治。電話321 徵 水業餘

現成麵飽工 徵 房 可電話: 8 ∞ 西 點徵求合作伙記請英 合

资亦可電話:874-3996 房面齊近交通及學校近京士威小 位於1324 Kingsway電點 一廳地下出 3 9 0

炸魚時仔餐館出賣 生意穩定位於Langley繁盛區, 生意六千五百元,最適合夫婦台 作或僱員每日數小時,投資利潤 作或僱員每日數小時,投資利潤 議電話:六八一 房有意者價錢如 店上三七號齊 干方尺以上六百五十元,如有意一千方尺以下屋四百五十元,如有意 者請電話: 承接按裝防盜警鐘 上請說 三司五 一八理人面

用作本度免稅之供款 三月卅一日前辦理 定期存欵

蓄計劃

• 華埠分行: 片打東街178號 •

電話:665-7225

注

年息十厘 經理: 馬國材

Bank of Montreal

寵愛有加,而推拿之術,首由俊娥發

必香艷綺麗,如吃如仙,故煬帝

▲俊娥發明推拿治病

姓下

元末韓娥易弁從軍

韓門堂上多文武幹才

,你往事之,」。**燕本**告而學,求經傳下,疾亟時囑熹日,「胡憲,劉勉,劉下,疾亟時囑熹日,「胡憲,劉勉,劉 ,至年四十六歲,葬於崇安寂曆山

萬戶千門地百弓

新村人影太匆匆

• 子羽並爲公築室於崇安五大夫里

餘精濟體。後爲姚崇所薦,爲五經博 明焉。 爲太子賓客,死後諡爲文,唐玄宗親 士,累遷中舍人,進爲伯爵,卒時拜 時適地戶饢饉,哀鴻遍地,老韓先人 其寫墓碑也。韓思復長安安人・字紹 **炎如韓思復**, 後己,寧自己數日祇食飯一餐,不將 ,嘗襲乃祖韓倫之職爲長山縣男 ,而爲老韓之榮也。 韓思復 蓋此公死後,皇帝亦替 唐時老韓,最榮譽者, 「唐忠孝韓長山之墓

亦一大姓學專家也。 ▲元帝牟送高帽一頂

Canada Trust

Realtor

8

8 -

之文,則直是修五鳳樓之能手焉。韓 兄名韓溥,弟名韓浦,長安人也。韓 中,此公不但長於文學,且長於口才 號之爲「近世內譜」,以尺牘称著 **溥爲周顯德初年進士,仕宋至司門郞** 一問草舍茅房,聊足以避風雨耳, ,與人談,娓娓问聽,一座皆春,人 泊常輕溥日我阿哥之文字,不外是 韓 溥宋時韓家發出一 韓消轉溥之弟韓泊,比乃兄更叻 一對昆仲 我

請

之中英文及各種方言。

此職位必須能寫及講流利

Canada Trust Realtor

**佣金利潤**,並有完善之 此職位具有優厚之薪

金

申請者請來電話

住宅:291-0

9.

T. O'Conn

展爲一成功之部門。

部 並訓練各部門之人員,發 指示及預算組織本行之行政 此職位並須遵照總公司之

水準之銷售人材。

須具有領導才能,以吸 須具有認可之銷售紀錄

朱氏宗親肇於四千餘年前 立國於高陽,乂號高陽氏

唇穆公時改爲鄉,據六書考故稱:「朱(邑旁下同)郷爲同聲之轉,本朱國耳」 朱氏源流暨嶺南世系概要

氏世系源流及朱沛國堂之由來也。 國郡(今安徽宿縣西北), 而縣,從此發轉。至秦始皇時分天下爲三十六郡,朱氏開郡·爲沛郡漢時稱爲沛 傳至諱正字子正公,介於大國世守附庸至此數十世矣,時值戰國七雄,强凌 流徒廣平世郭之地,子孫避難去邑爲朱, 徙 居江南徐州 此即爲我朱 識之士,從延平李侗遊, 侗為熹父執

弱小,爲楚官王所併,

之宗。 精研理學,爲程子三傳弟子,遂得理學 熹公天姿粹美,復徧交當世飽學有

(詩) 香海百部

公字退翁,宋哲左丞相,淑配程氏生王

有關朱氏嶺南一系,則宗源白諱森

與棒子孫擇地而居,分立有譜,無客過 州婺原之區(永平鄉,松嚴里)。然標 子,長諱松,次諱樫,三諱橰,世居徽

惟松字喬年號章斎公,生於宋紹聖

四年歲次丁丑潤二月廿二日午時。徽宗

進士。有俊才,爲文汪洋於肆,不見涯 重和元年戲在戊戌年廿三歲,中王昂榜

▲大嶼山

沒,取六經子史讀之以求天下興亡理亂

乃日,誦大學中庸力於致知誠意之地

又聞河洛之學,得聖賢不傳之意

別有飛泉鳴絕整 孤嶼重夢翠篇間 語峯舞後盡開麵

更留名刹壯空山

雲水光中着一帆

▲浦台島

自謂福急客道,因取佩韋之義,名日盦

**爾**官初任建州政和縣尉,隨迎伊父退翁

其淑配祝氏生一子,乳名沈郎,幹日熹

庚戍歲,九月十五日辰時,在該縣寓所

• 公元一一三零年,亦即高宗建炎四年

難攜擎天佛手巖

▲港外離島

煙波半掩蒲台島

無多秋色綠初支

之憂服滿而除,举調任南劍州大溪縣尉

就任奉養,卒於閩,葬於閩松丁。退翁

有理,松翁器重之,率其爲學

一一三四年四歲讀至十三歲,父親松公有理,松翁器重之,率其爲學,從公元。 年當幼稚於地上畫成八卦,信口吟詩

洞口海天餘一線 拟棹遙探石窟深 舊遊山水倦登臨

PNE對正)財具洗衣機車房實 巴士便,租康,午後四時電話: 全層三睡房客廳餐廳爐頭雪櫃近 台 (No Collect Call) 學校巴士電話三二四-三〇三九 新屋樓上出租

彩活 兼造 書報 效 色 版 快公交喜商柯宏膠表餐印廣捷道字帖標式大章册單刷告

Mustang 三樓面洽 1592晚間254-6153 有一千七百方尺,位於雲埠第五 253 - 3494

本人經驗豐富,價錢平。電話。 有念者請臨 540 Beatty Street

女車位多名

Block Blundell at Frobisher)
新法國王室型靚屋,完確電器用品
林息室,家庭室及圖書室,壁爐
私家叙談室均裝設有華麗用具及
私家叙談室均裝設有華麗用具及
人牆架櫃,雙車車房等等,設計
立生活寬暢,反映溫暖及幸福為
主,開價自十三萬九千至十四萬
九千元,此價錢已無法在溫哥華的物業
公司可與你交換在溫哥華的物業
而出高價,有意者請電話:
Susanne Karpeck 263-7909 和Bellan Place (North of 400 Magellan Place (North of 400 Magellan Place) 時間亦可4011, 4040 @ 4071 於下午二時至四時半光臨或

行第五十一週年紀念慶典並設茶會招待同日下午 各埠榮陽分堂暨列位昆仰伯叔嬸姆姊妹依時駕臨指示禮儀易 本總堂謹訂於一九七九年元月一日(星期一)

園大酒家公讌屆時敬請

第早日因意外入中央醫院調理, 在院期間,多蒙沙堆僑安會及親 明友好,親臨醫院慰問,現身體 安好,於本月三日,邊醫之命, 時此登報多謝各位。 一時。電話:987-1530 四萬五千元,只需首即五千,有 置者請於星期一至星期六上午十

三层三侧硬木地板十年新另地下三层三侧硬木地板十年新另地下 業主廉售東區住宅

新屋廉售 第五號路火金比路建築面積千六 百尺地大只售八萬六千五百地址 4786 Dewsbury Court Rich-mond Ron Chan 291-9188 Uniter Realty 437-9431

**快捷食品餐館出賣** 館四十座位另外賣全部設備點貨 炸雞及漢堡牛內飽及炸魚薯仔餐 00 5 00 9 6 N

地點旺,生意好,每年生意冊多有意者,請於下列時間到北雲埠 1837 Lonsdale Ave 面緣。星期一至 一六:上午十一時至晚上十時。

話·二五四·九六壹 先生接

D.S. CLAYTON LTD. ELECTRICAL CONTRACTORS PHONE 254-9611 323 SEN NOR VANCOUVER, B.C. V5L4H\_ Member of ECA.B.C.

and N.E.C.A.

**櫻宇電器燈飾設計按裝** 火警系統及緊急電燈等

美國德沙士、考市頓 Houston Texas-U.S.A.

(1)已準備興建高座商業樓房留地 38 (ACRES)畝

(2)好入息貨倉,已全部租出 段湖 , 高盧拉都 — DENVER COLORADA

價值36,000,000美元 500,000 方呎辦公室商業大厦 我們有三百多個地產公司在美國每一個近區作爲聯絡爲顧客服務,僑胞朋友光顧,請用

價值3,850,000美元 價值2,600,000美元

價值1,500,000元

中英,或英文書信照以上地址接洽。

Dick's Market 4152 E. Hastings St eet 喜士定東街四一五二號 TEL. 298-6828

無諸取招華牛肉猪價呼人猪肉等數質到調節 各式鷄鴨羊肉

Mr. Johnson 435-5516 437-8952

電話:八七六一一七五二十九街近緬獨立門戶爐頭廚廁齊 單房或聯房出租 如意者請電話諮詢:2四點齊備電火煖氣供應公 叮父

先慈謝門司徒氏太安人廣東開平 八年十二月二日息勞歸主享壽 六十有九歲不孝灼瑜遠離未克 六十有九歲不孝灼瑜遠離未克 齊賽孫兒瑞歡與家人隨侍在側 避禮成服擇於本年十二月十三 日(星期三)下午二時半假座

誠態待人,高度銷售技 富,有進取心,幹勁十

,巧足

本公司現擬聘請一位學識豐

男友可論婚姻請電話:433!端莊東方單身女性卅三歲徵忠誠

一扣扣税牌照

顧,先到先得,機會難逢。 地面治,批期長,生意好無暇兼 種也一九五號有意經營請移玉

通訊地址: COMMERCIAL DIVISION OF BUXTON REAL ESTATE LTD.

Shek K. Lee

10104-121 STREET EDMONTON, ALTA. T5M 1K4

煤油首都一點問頓

點問頓是有發展較快記録,和繼續發展之趨勢,現有如下投資,置業機會: , 價值 485,000元 (1)全部經修建辦公商業樓 10,500方呎 (2)有六層高辦公室商業樓在市中心 > 是理想的和將來興建大厦之機會 價值 4,000,000元 (3)市西中心新辦公室商業樓 價值2,600,000元

價值3,500,000元 (4)有六層另能再加五層商業樓近市中心 (5)在南點問頓,可建工業或旅店礦地,地畝4.2(ACRES)畝 價值3,000,000元 (6)貨倉辦公室面積 17,600方呎 , 地 1.08 (ACRES)畝 價值 700,000元 (7)投資機會 120 (ACRES) 畝,在北點問頓 價值 840,000元

(8)南點問頓工業區 1:77 (ACRES)畝 ,包括有辦公室和貨倉 價值 1,500,000元 (9)南郊區工業樓有園棚 , 結聯書 9:81 (ACRES) (9)南郊區工業樓有圍欄 / 舖臘青 8:61 (ACRES) 價值 625,000元 (10)可建輕工業地 7:63 (ACRES)畝 價值 275,000元 (11)大規模住家區分建發展地 / 價銀在成交時斟酌

(11)大規模住家區分建發展地,價銀在成交時斟酌 (12)優秀區有有七個間房柏文一座 (13)商業樓地 1·15畝 價值 1100000元

0.4西郊工業建地160畝 05列者埠有廿個大型間房廉價屋,各個房間出租持有政府

價值 1,113,000元

一時半開始在喜市定街東一三零號地下

通告定期本月二十四日(**星**期日

し下午

以期屆時接任視事。特此週告,凡該十二月九日起。開始選舉明年新職員

,凡該社

(雲訊) 本埠消韻音樂社定即於

,出

投票選舉・十六晚間十一時在該社禮堂社員請由九日至十五日內撥冗親臨該社

親會兩機構以節省時間,聯合日期選舉

(雲訊)本埠旅加南陽總堂及岑氏宗

明年七九年度新職員,該會理事會發出

員依時出席投票

以盡責任

,希該兩機構堂會

當衆揭曉云

**國贊**,文碩,

伍果新

,龍五,關子銘,

,鄭榮陽

爲歡迎新近抵達本埠定居的「海康號」

五時半假座華僑大酒樓歡讌聯誼,敬請域多利埠 堂,禺山分所,各埠禺山通訊處暨男女所員,屆

時駕臨助

禺山

昌

---

元元元

八八八八

情場初哥一元

八

省餐館

賣

不接受

Collect

Arms Hotel 100 ... B.C. 112-395-2211

Pak

Hotel 100 Mile

騙財騙色

一元

上

唐

心

元

助後慶

指示禮儀,藉增光龍,曷勝榮幸。

附註:凡所員年登六十五歲之男女者老,免

**要埠禺山總公所同** 

人敬

收席

金

,

\$1.,

SHOP ver 4, B.

必須登記於册內,以便領取赴席劵

一時舉行第卅九屆紀念聯歡慶典,潔茗茶點招待

本總公所謹訂於一九七九年十二月廿四日(星

期

大毒鼻一元八 男歡女愛一元八 日七媽娃一元八 是一元八 一大病身一元八 一大病母一元八 一大病母一元八 一大点, 一大八 一大八 一大八 一大八 一大八 一大八 一大八 一元八 一元八 一元八 一元八 一元八 一元八

非

著

天才玩家一元八七年之籡一元八

同日下午

(雲訊)「溫哥華華裔活動中心」

中華

鄭炎福,群青書局

,馬氏總公所,

熙,黄氏宗親會,揚禮,振光,祺文, ,柏英,會平,碩成,子芬,兆良,炳 達權社三機構廿五,廣周十五元。傑群

職工 總堂

義會,樹鏡,陳穎川總堂,陳應傑,良

崇義體育會,昭倫公所,

伍胥山公

毓鈿,呂頌

鄭今後

會,至德窓堂,馬氏分所,鐵城崇

一彩色電影

是次慶會,

繼續收到各界賀禮頗多

織而酒會,及放影「孫悟空大鬧天宮

虎虎生風,博得全場掌聲不少

治,英豪,景洋

伍

計有:孔周,木榮,景棠,文忠,名

澤源,卡城黃氏宗親會

組健兒在國祥師傅領導下演出

,

演來拳

會場中加插國術表演,由該會國術

馴祭陽堂鄭華銳及各界人仕百餘人濟濟

倫公所謝錫鴻,藝林音樂社甄俊豪,

敬希留意。

青少年聖誕餐舞會 (雲訊) 鹿車隆隆,鈴聲叮噹,梧桐落葉,瑞雪初放

育會禮堂報名,及大漢公報與威健公司報名爲荷,截止報名日期十二月十五日 電影助慶,屆時敬希洪門會員子女,報名參加,以便安排食物,請在洪門黨社 舞會,由一時至六時在洪門大廈禮堂用餐,七時開始在體育會舉行舞會,并放映聖誕就快降臨,本埠洪門體育會定期十二月十七日(星期日)舉行青少年聖誕餐 一片銀色大地,

漢升體育會昨舉行

**加九週年酒會紀盛** 

中僑會新僑互助組 設英文班定期開課 (雲訊)中僑互助會舉辦的新僑互

期,歡迎僑胞參加,地址是片打東街五 於一九七九年一月七日開課,三個月一 導普通英文,介紹加拿大社會,職業情 光,住屋,教育,福利等問題,新班將 助組,是爲初到加拿大的僑胞而設,教 六一。

Kimley Lord Chinese Seafood Rest.

韶蘇領事文光伉儷·中華會館岑兆英

,

隨即介紹參加貴賓有,中國領事

宜讀各界祝詞,

繼由會長偉夫君致開 由黃享君司儀,碧山

) 漢升體育會, 日昨舉行卅

中華文化中心馬清石,

,黄氏宗親會法理,

文彊學校宗灼 伍胥山公所伍澤

胞參加,如有查詢,請與中僑互助組負 合辦的新僑互助組是逢每星期二晚上七 責人岑先生聯絡 時集會,歡迎該區或住在附近的中國僑 又中僑互助會與快樂街坊服務中心 房一廳出租三百取價七萬餘元電

華裔中心聖誕歡 迎新抵雲越南難胞

話:二五五一

九二〇八伍治

七〇

七街近蘭菲十二年三睡房土庫南

三房一廳廁所廚

房大車

房單邊

取 八

元

到新潮

男

愛情

銀

女

八

魔之吻

-

元

好色名流一元八角

滿足

的

追求

一元

太子草春一元八

龍與虫一元八

要有經 與有經 與

驗

9

,請

電

10-

作 情 情 情 所 所

屋

自

雲高華

華

價五萬一千元

電

話・三二五

屋

自

一個聖誕節。主辦這項活動的華裔活動中心表示,這是該中心會員向雖高活動的華裔活動 越南難民,特定於十二月十七日(星期 日)下午二時假本市金冠大酒樓三樓

步的瞭解加拿大的生活習俗。 作紀念。 並捐贈了許多聖誕禮物供難民抽彩。 烤火鷄及各式糕餅,使難民能够進一並設有加國慶祝聖誕習俗上不可缺少 爲增進聯歡會情趣,華裔活動

E. Pender St.,

SHAN

SOCIETY

。此外蒙元昌公司送燒味三大盤, 十元以下頗多, 下二人

司送燒味三大盤,美味由于篇幅關係,恕從略

錫照

以上每十元

街四二五號洽詢)。 盛會,有意者請電話六六九一零九 韻音樂社選舉訊

隨則開票云。

會選舉,將於廿五日下午三時截止三天,選舉下屆職員,希各會員屆

南陽堂岑氏宗親會

下本報報費,或告白費或印件費者,請所如數惠 請惠賜報費、告白費 再者:每年冬節之前,郵局收到來往郵件 又本報以年關在即,賬務須辦結算,尚望光 是幸,專此預祝 報章,本報均依時呈交郵局,或偶有

例外特多 謹 敬請 包日 諒察

話廁 31 Paul 31 : 全通 上,各自門口出,在學校 ul Mattu or 872-01

Mattu or 872-01

Mattu or 872-01 Realty 四出, 全 日電 話の

宜經 华 至五 驗 厨 議

14 0 一五時 號面 到

定果街

喜

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724 地址:加拿大雲哥華希土廷東衛一百五十號



擬刋登賀年告白者請 兹值新年將屆,印務特繁,凡工商僑團學校及私人, 壶

俾便早日排版

登賀年禮啓者,請於本月廿七日以前來稿本報, **庶免稽延爲荷。** 

擬欲刊 9

下,是所至盼 如有欠

Vancouver, B.C. 思

十八街近蘭菲地段五三尺,兩睡房,一餐房一個,有車房,受通方房一個,有車房,是 房一個,有車房,是 自

WAH WAH 生。電話:四三五 電話:四三五 至 電話:四三五

A SUN 以 BOOK St. Vancouver 大晚茗食港 迎接儉讌飯

00

0

五

十元

電話

4

Port

屋售 加拿大域多利翠園大酒樓 Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON MARKET SQUARE VICTORIA. B. C. ONE BLOCK FROM CHINATOWN TEL: 388-4412 午。市:

期一至五17:AM-3PM 车 六,日,假期上午茶市 星期一至四 5PM-LAM 時 市 外禮 5PM-2AM 星期九至六 賣餅 日及假期

5PM-9PM

Coqui lam 每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

位於點問頓埠繁盛原因人手缺乏出賣或出電話(403)460 僱主 職 業 夫婦 須 の川尺區 住 1 租 , , 在 3822 小童 3首無 ,舖新般

6 內 4 7万新 The --0 Permanent 1 , 包食 9 9 7宿 B 6 7 6 7 っ電 打 の話

周源

全部 豐 光餘和建貧三成萬約築等年

55 房 部一,商**舖** 層醫業 高生 の廚 電售出高生品等出版。

多一 - 4 -00庫庫 三七。 通 N房 雪櫃請租 電話 話廿

八近兩七城房 九<u>左</u> 大<u>雌</u>設備 大<u>雌</u>設備 張龍位於東北

如意者請來面議

Jasmine

North

宜

有經驗

143 West Vancouver

3rd St.,

中 厨 只九萬五千九,接受任何合理還價。

急賣,開價只四萬八千五,可以還價

伍 濂 733 - 5743

雲市華埠小

姐

1977

市

2 一國商主開修四領東開七短午每市 急價一百柘區 價年錶 四年 區 七新 七文近十, 即 時生 興 萬,十,乃萬現,半意旺三包元各磨零以生開逾中 干四,自街五健意市二餐 市柏請三包元各磨零內生開逾中郊文還干四,自街五健意市二餐小數 貫九個屋廚入干康好,十餘 來小數 百雪內方息元忍做早萬 元櫃全,屋。痛,收元有 ,餐部月, 問餐另 出經市,酒 業爐裝收四 賣營。下牌

鍾 天 賜 876-4575 (一) 西區 Lowntown 華匱餐館, 有酒牌九十一座位每日生怎三百 多元,投資做生意好機會 (二)本市大型雜貨市場:

雜貨舖內設有鮮肉部,每日生意 千五百元,舖面持大,設備齊全,市 中心旺區。取價僅五萬九千元。發財 好機會,勿失良機。

(三) 埠邊商業樓: 投資十四萬五千元,有一分半息

口。

○二埠大街中型果舖,門 w 46三千尺 口 售五萬二 巴士總站 型 果舗

理

汽車保險

房屋

燕梳

梳

L

業有公

洲

上房售六萬四 售二萬五 豪華柏文 0

駕臨本公司

七萬 元 3 地

十九萬五

①Joyce Rd. 兩間舖位, · 京士威近乃路商業地售

○京士威夾 Joxce西餐館 **⑥**緬街夾廿五街六年六睡 ⊙Simpson-Sear後面十

有意名請到丟埠頃士威2566號

(Down Town 高級西餐館售三萬

住宅重话: 298-9976

護二萬二

○三十街果舖,前舖後居○四十五街果舖,前舖後 · 西區中西餐館售萬九。 ○京士威 夾乃 路中西餐館

萬九

4

435-1626 438-0088

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFER STREET VANCOUVER 伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話: 687-8899

迎比較 服務妥當 通粤語國語 公 司

全保祇收十四三 本公司職員

經驗豐富。收費低廉。 按月供給賬單列明進支 按月供給賬單列明進支

327



③一八〇四第四街東(電約零觀)石米 獅身,鋁製窓,一聽四大睡房,土庫 新完成有姻親廳房廚房浴室等,屋主